

**Abteilung 8 - Landesinstitut für Statistik**Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 1 • 39100 Bozen
Tel. 0471 41 84 04-05 • Fax 0471 41 84 19www.provinz.bz.it/astat
astat@provinz.bz.it**Ripartizione 8 - Istituto provinciale di statistica**Via Canonico Michael Gamper 1 • 39100 Bolzano
Tel. 0471 41 84 04-05 • Fax 0471 41 84 19www.provincia.bz.it/astat
astat@provincia.bz.it

Entwicklung im Tourismus - Mai-Juni 2009

Beginn der Sommersaison einigermaßen stabil

Im Zeitraum **Mai-Juni 2009** wurden im Vergleich zur gleichen Periode des Vorjahres eine leichte **Steigerung** von **0,5% bei den Ankünften** und ein geringfügiger **Rückgang** von **0,8% bei den Übernachtungen** registriert. Das haben die Daten zum Tourismus ergeben, die das Landesinstitut für Statistik (ASTAT) von den Tourismusvereinen erhalten und ausgewertet hat (die Daten von Juni sind als vorläufig zu betrachten - Deckungsgrad 91,2%).

Diese Ergebnisse zu Beginn der Sommersaison können auf die positiven Entwicklungen im Juni (Anstieg der Übernachtungen um 9,8% im Vergleich zum gleichen Monat des Vorjahres) zurückgeführt werden, während im Mai ein starker Rückgang (-13,6%) verzeichnet wird. Diese unterschiedlichen Ergebnisse sind auf die zeitliche Verschiebung einiger Feiertage zurückzuführen, welche die Touristen bei der Wahl ihrer Ferienzeit beeinflussen.

Bei der Analyse nach Gästeherkunft wird ein starker Zuwachs der Gäste aus der Schweiz ersichtlich (+8,4%). Erfreulich sind auch die Daten, welche die österreichischen Touristen betreffen (+5,8%). Die Übernachtungen der deutschen Gäste, welche im Zeitraum Mai-Juni 2009 annähernd zwei Drittel (64,3%) der gesamten Tourismuskategorie ausmachen, sind etwas rückläufig (-1,0%). Die inländischen

Andamento turistico - Maggio-Giugno 2009

Inizio della stagione estiva pressoché stabile

Nel periodo **maggio-giugno 2009** si è verificato un lieve **aumento, pari allo 0,5%, negli arrivi** e un leggero **calo, pari allo 0,8%, nelle presenze** rispetto allo stesso periodo dell'anno precedente. I tassi di variazione sono stati calcolati dall'Istituto provinciale di statistica (ASTAT) sulla base delle segnalazioni pervenute dalle associazioni turistiche (I dati di giugno sono da ritenersi provvisori - Grado di copertura pari al 91,2%).

Questi risultati di inizio stagione sono stati ottenuti grazie all'andamento positivo registrato a giugno (+9,8% nelle presenze rispetto allo stesso mese dell'anno precedente), mentre maggio ha segnalato un netto calo (-13,6%). La differenza nei risultati a livello mensile va in parte attribuita alla diversa cadenza di alcune festività, che hanno influenzato i turisti nella scelta dei periodi di ferie.

In base alla nazione di provenienza emerge un forte incremento dei turisti svizzeri (+8,4%). Buoni sono anche i dati dei turisti austriaci (+5,8%). Le presenze relative agli ospiti tedeschi, che nel periodo maggio-giugno 2009 rappresentano quasi due terzi (64,3%) della domanda turistica, sono leggermente diminuite (-1,0%). I turisti italiani (-2,3%), come quelli provenienti dal Benelux (-5,2%) ed i turisti degli "Altri paesi"

Touristen (-2,3%) sowie jene aus den Benelux-Ländern (-5,2%) und „Anderen Ländern“ (-10,1%) verzeichnen ebenfalls rückläufige Übernachtungszahlen.

(-10,1%) hanno fatto registrare una diminuzione nelle presenze.

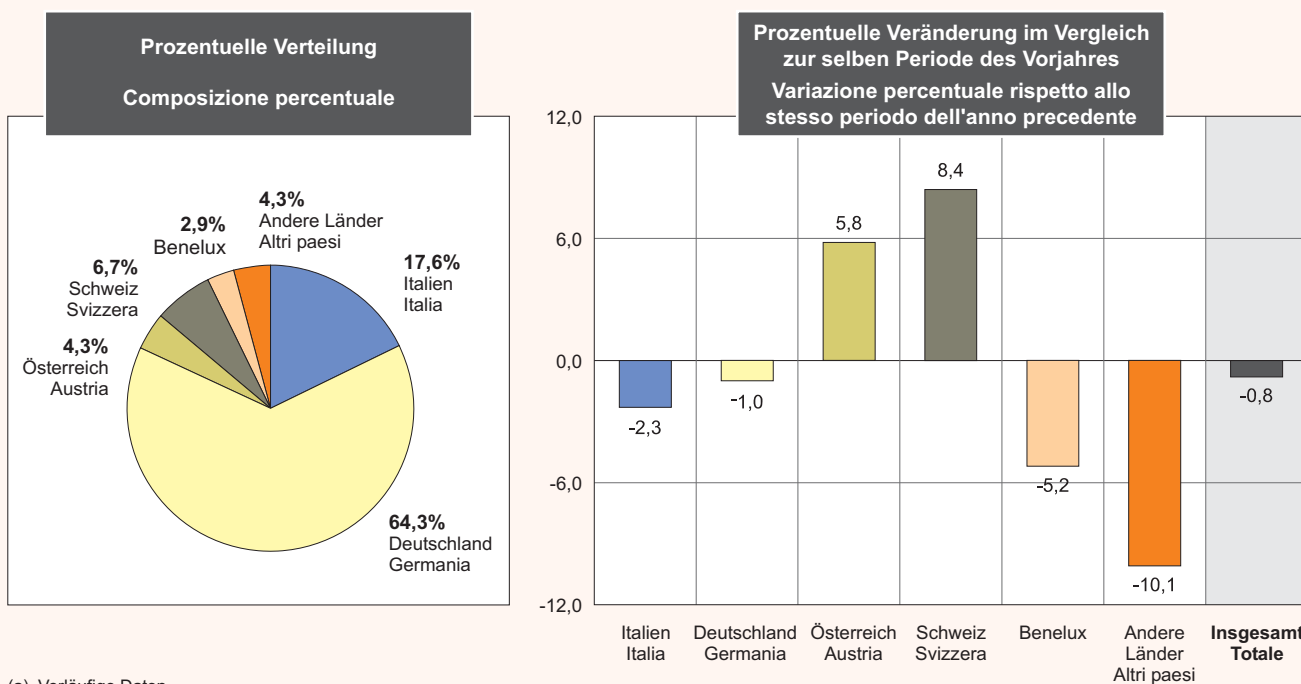
Das Nachbarland Tirol verzeichnet im selben Zeitraum eine starke Abnahme von 6,8% bei den Ankünften und von 7,4% bei den Übernachtungen.

Il vicino Land Tirolo, durante lo stesso periodo, ha rilevato un forte calo, pari al 6,8% negli arrivi ed al 7,4% nelle presenze.

Graf. 1

Übernachtungen in den Beherbergungsbetrieben nach Herkunftsland (a) - Mai-Juni 2009

Presenze dei clienti negli esercizi ricettivi per provenienza (a) - Maggio-Giugno 2009



(a) Vorläufige Daten / Dati provvisori

© astat 2009 - lr



Hinweise für die Redaktion: Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Doris Parschalk, Tel. 0471 41 84 56.

Nachdruck, Verwendung von Tabellen und Grafiken, fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise - nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und Titel) gestattet.

Indicazioni per la redazione: Per ulteriori chiarimenti, si prega di rivolgersi a Doris Parschalk, tel. 0471 41 84 56.

Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffusione e utilizzazione dei dati, delle informazioni, delle tavole e dei grafici autorizzata soltanto con la citazione della fonte (titolo ed edizione).